



Founded in
1881 as a Mission
1883 as a Church
1892 current location

2ND SUNDAY OF EASTER: DIVINE MERCY SUNDAY Segundo Domingo de Pascua: La Divina Misericordia

3114 Scranton Road
Cleveland, Ohio 44109

Saint Michael the Archangel Parish

April 27, 2025

Parish Office #: 216-621-3847

Cleveland Landmark (1973) and Historic Landmark (1974)

Website: www.smacleveland.net



www.facebook.com/smacleveland.net

Email: info@smacleveland.net

michaelclev@dioceseofcleveland.org

Parish Office Open (Horario de la Oficina)

MON, WED, THURS, FRI & SUN: 9AM-2PM

(Closed on Holidays, Tuesdays, Saturdays/
Cerrados los Días Feriados, Martes, Sábados)

- ➔ Father Mark R. Riley, Pastor - 216-618-0882;
fathermarkriley@gmail.com
- ➔ Deacon Gonzalo López - 216-618-9961
- ➔ Deacon Francisco Miranda -
fmiranda@smacleveland.net
- ➔ Sister Juana Mendez, SC, Pastoral Associate
- 513-659-3078, jmendez@smacleveland.net
- ➔ Maribel Cuadrado, Receptionist
- ➔ Nory Maldonado, Bookkeeper & OC -
nmaldonado@smacleveland.net
- ➔ Marlene Rios, Director of Religious
Education (PSR) - 216-357-9126
- ➔ Waleska Negrón, Christian Initiation for
Adults (OCIA) - wnegron@smacleveland.net
- ➔ Robert Dillon, Organist & Church Tour Guide—
216-398-1616
- ➔ Lydia Fernández, Social Justice
- ➔ Father James McCreight, Retired (RETIRADO) —
padrejaime@smacleveland.net
- ➔ Father Dennis R. O'Grady, Retired (RETIRADO)
- ➔ Deacon Miguel Figueroa, Retired (RETIRADO)

Pantry/ Dispensa de Compras

**2nd & 4th Saturdays/Sábados
from 9am-11am at Parish
Hall (3115 Scranton)**

Wedding Banns I:

Adlinay Alvarez & Luis Castro

Weekly Parish Bulletin ~ Boletín Semanal Parroquial
Parroquia San Miguel Arcángel Volume ~ Volumen: 99 No.17

WEEKEND MASS SCHEDULE / HORARIO DE LAS MISAS DE FIN DE SEMANA

ENGLISH	SATURDAY VIGIL – 5PM
	SUNDAY – 9:45AM
Monday and Friday: 12pm Mass in the chapel. (Please note: If there is a funeral on Monday or Friday then there will be NO 12pm English mass that day.)	
➔ 1 st Friday of the month: Holy Hour at 7pm	
ESPAÑOL	SÁBADO (VIGILIA) – 7PM
	DOMINGO – 12PM
	Miércoles, Jueves – 6:30pm
Lunes y Viernes: Misa a las 12pm en la capilla. (Tenga en cuenta: Si hay un funeral el lunes o viernes entonces NO habrá misa en inglés a las 12pm ese día.)	
➔ 1 ^{er} Viernes del mes: Hora Santa a las 7pm	

DAILY MASS INTENTIONS-INTENCIONES POR LA MISA DIARIA

SATURDAY/SÁBADO, 26 APRIL – DIVINE MERCY SUNDAY

5pm Faithful Departed+

7pm Gloria Iris Santana+

SUNDAY, 27 APRIL – DIVINE MERCY SUNDAY

9:45am For Health & Well-Being of the Delatre Family especially Stayshah, Matthew, Salena, Natalie, Julie, Richard, and all the children & grandchildren

12pm Flavio, Francisco, Francisca y Belma Lemus++++, Cipriano Martínez+, Jesús Reyes Arriola, Gloria Santana+ y Por las Almas del Purgatorio+

MONDAY/LUNES, 28 APRIL – ST. PETER CHANEL, ST. LOUIS GRIGNON DE MONTFORT

12pm Health of Eradin & Sally Maldonado

TUESDAY/MARTES, 29 APRIL – SAINT CATHERINE OF SIENA

No mass/ No misa

WEDNESDAY/ MIERCOLES, 30 APRIL – SAINT PIUS V

7pm Holy Hour/Hora Santa

8pm Los Feligreses de San Miguel Arcángel

THURSDAY/JUEVES, 01 MAY – SAINT JOSEPH THE WORKER

6:30pm Todos las Madres y los Padres Vivos y Difuntos

FRIDAY/VIERNES, 02 MAY – SAINT ATHANASIUS

12pm Faithful Departed+

SATURDAY/SÁBADO, 03 MAY – 3RD SUNDAY OF EASTER

5pm Rose Oberg+, Nory & Eradin Maldonado++, Robert Browning, Jr+, David Joseph Kachlar+

7pm Gloria Iris Santana+

SUN/ DOMINGO, 27 APRIL—ACTS 5:12-16, Rv 1:9-11A, 12-13, 17-19, JN 20:19-31//

MON/ LUNES, 28 APRIL – ACTS 4:23-31, JN 3:1-8// TUES/ MARTES, 29 APRIL –ACTS 4:32-37, JN 3:7B-15//

WED/ MIERCOLES, 30 APRIL — ACTS 5:17-26, JN 3:16-21// THURS/ JUEVES, 01 MAY—ACTS 5:27-33, JN 3:31-36 // FRI/ VIERNES, 02 MAY—ACTS 5:34-42, JN 6:1-15// SAT/ SÁBADO, 03 MAY—ACTS 5:27-32, 40B-41, Rv 5:11-14, JN 21:1-19 OR 21:1-14

**PRAY FOR THE SICK / OREMOS POR LOS ENFERMOS**

Fr. Dennis O'Grady; Rosendo & Norma Rivas; Edwin Rosa; José Charon; Irving Rodríguez; Phyllis Lutz; Rosemarie Bell, Ed McCreight; Jay & Nery DeJesús; Thomas Kazanowski; Kayla Kazanowski; Terry Nuhn; Nicole Cartolin; Beverly Erny; Ava Lugo; John Olsen; Chris Stolecowski; Michael Hrynyczuk, Jimmy Cotto; Luis Fernando García; ; Antonia Rivera; Haydee Scengie; Eradin M. & Sally Dollard, Melvin & Awilda González, Clarisa González; Lesvia Meléndez, Alfonso Flores, Randy Balog, John Hopkins, Miguel Caraballo; Carlos & Maribel Miranda; Bruno & Teresa Díaz, Confessor Figueroa, Julia De Jesús, Ana Vélez, Jan Walters, Eiduvina Troche Peña, Eyana Boothe, Pedro De Jesús Méndez, Luis Velásquez, Yvette Morales, María Cedeño, Lucky Myers, Jackson Schreiner, Abe Robinson, José A. Molina Flecha, Mitchell Opala, Maximina Carbajal, John Keane, Mike Perciado, Robert Bastian, Anaida Casiano, Linda & Susan Zunt, Bob Dillon, Carmen García, Carlos Benitez, María Guy, Raymond Serrano, Ryan Brownlee, and *for all the sick / y por todos los enfermos.*

WEEKLY COLLECTION/ COLECTA SEMANAL**Weekends starting April 13, 2025**

Mass Times	Amount	Attendance
Holy Thurs	\$ 438.43	149
Holy Saturday	\$ 1,190.62	239
9:45am	\$ 1,770.00	244
12pm	\$ 2,498.01	516
Total: \$ 5,897.06		1,148

Additional Contributions: Mail-Ins: \$ 390.00**Utilities:** \$ 1,148.31 **Restoration:** \$ 613.64**THANK YOU FOR YOUR SUPPORT! ¡GRACIAS POR SU APOYO****SACRAMENTS / SACRAMENTOS****BAPTISM / BAUTISMO**

- ❖ Prospective parents and godparents are required to attend **Pre-Baptismal workshop** before scheduling a date for the Sacrament of Baptism. The next workshop will be offer in English on Sunday, May 18, 2025. Please call or visit the parish office to register at least two weeks in advance of the workshop you would like to attend.
- ❖ Los futuros padres y padrinos están requeridos a asistir a un **taller Pre-Bautismal** antes de reservar la fecha del Sacramento de Bautismo. El taller **español 2025 será domingo 01 de junio.** Por favor llame o visite la oficina parroquial para registrarse al menos dos semanas antes del taller al que desea asistir.

MATRIMONY / MATRIMONIO

- ❖ Please call the parish office **NO LESS THAN SIX MONTHS IN ADVANCE** before the wedding date to arrange with Fr. Mark Riley.
- ❖ Por favor llame a la oficina parroquial **NO MENOS DE SEIS MESES ANTES** de la fecha de la boda para organizar todos los detalles con Padre Marcos Riley.

SACRAMENT OF ANOINTING THE SICK / SACRAMENTO DE LA UNCIÓN DE LOS ENFERMOS & COMMUNION CALLS / LLEVAR COMUNIÓN AL ENFERMO

- ❖ Please contact the parish office and keep us informed of the sick and shut ins.
- ❖ Favor, llame a la oficina parroquial y manténganos informados de los enfermos y los aislados.

CONFESSIONS / CONFESIONES

- ❖ **Saturday (Sábado) - 3:30pm - 4:30pm OR by appointment (por cita)**

(Cursillo in Christianity is an apostolic movement. The following women's retreat will be in Spanish.)

**Movimiento de Cursillos
de Cristiandad**
RETIRO DE MUJERES**29, 30, 31 de mayo y 1o. de junio, 2025**

St. Leonard Youth Retreat Center, 4076 Case Rd. Avon.

Para más detalles y registrarse comuníquese con la Hermana Juana.

Thank you to all the ones who coordinated and participated on Holy Thursday, Good Friday, and Holy Saturday/Easter Sunday. It was truly a blessing. He is risen! He has indeed Risen.

Gracias a todos los que coordinaron y participaron el Jueves Santo, el Viernes Santo y el Sábado Santo/Domingo de Pascua. Fue realmente una bendición. ¡Ha resucitado! De hecho, ha resucitado.

What is the origin of the Chaplet of Divine Mercy?

The Chaplet was also given to St. Faustina with this promise: "Encourage souls to say the chaplet which I have given you" (Diary, no. 1541). "Whoever will recite it will receive great mercy at the hour of death. ... Even if there were a sinner most hardened, if he were to recite this chaplet only once, he would receive grace from My infinite mercy. I desire that the whole world know My infinite mercy" (Diary, no. 687). **Taken from www.usccb.org**

¿Cuál es el origen de la coronilla de la Divina Misericordia?

La coronilla también fue dada a Santa Faustina con esta promesa: "Anima a las almas a decir la coronilla que os he dado" (Diario, nº 1541). "Quien lo recitará recibirá gran misericordia a la hora de la muerte. ... Incluso si hubiera un pecador más endurecido, si recitara esta coronilla sólo una vez, recibiría gracia de Mi infinita misericordia. Deseo que todo el mundo conozca Mi infinita misericordia" (Diario, nº 687).

A statement from the Most Reverend Edward C. Malesic on the passing of Pope Francis

News of the Diocese April 21, 2025
www.dioceseofcleveland.org

"It is with a heavy heart that I acknowledge the passing of Pope Francis, who has shepherded the Catholic Church for the past 12 years. As the first pope from the Americas, Jorge Mario Bergoglio chose the name Francis in honor of St. Francis of Assisi, and like his namesake, he lived a humble, simple, and pious life, serving as an inspiration to the faithful around the world...

His legacy of encouraging clergy and laity to work together to evangelize with the Good News of Jesus and to serve the least among us made an incredibly significant impression on me. He brought together clergy, religious and laity from around the world in his efforts to encourage church leaders to listen to the guidance of the Holy Spirit...

May we honor him by remembering God's mercy and seeking it out. And may we demonstrate our love and mercy to others, just as he did...

I ask all the faithful to pray for the peaceful repose of the soul of Pope Francis. May Pope Francis rest in the love and peace of Christ."

Declaración del Reverendísimo Edward C. Malesic sobre el fallecimiento del Papa Francisco

Noticias de la Diócesis 21 de abril de 2025
www.dioceseofcleveland.org

"Con gran pesar reconozco el fallecimiento del Papa Francisco, quien ha pastoreado la Iglesia Católica durante los últimos 12 años. Como primer papa de las Américas, Jorge Mario Bergoglio eligió el nombre de Francisco en honor a San Francisco de Asís, y al igual que su homónimo, vivió una vida humilde, sencilla y piadosa, sirviendo de inspiración a los fieles de todo el mundo...

Su legado de animar al clero y a los laicos a trabajar juntos para evangelizar con las Buenas Nuevas de Jesús y servir a los más pequeños entre nosotros me causó una impresión increíblemente significativa. Reunió a clérigos, religiosos y laicos de todo el mundo en sus esfuerzos por animar a los líderes de la iglesia a escuchar la guía del Espíritu Santo...

Que podamos honrarlo recordando la misericordia de Dios y buscándola. Y que demos nuestro amor y misericordia a los demás, tal como él lo hizo...

Pido a todos los fieles que recen por el tranquilo descanso del alma del Papa Francisco. Que el Papa Francisco descanse en el amor y la paz de Cristo".

DIVINE MERCY CHAPLET

Optional Opening Prayer:

You expired, Jesus, but the source of life gushed forth for souls, and the ocean of mercy opened up for the whole world.

O Fount of Life, unfathomable Divine Mercy, envelop the whole world and empty Yourself out upon us.

Repeat three times:

O Blood and Water, which gushed forth from the Heart of Jesus as a fountain of Mercy for us, I trust in You!

Pray each following prayer one time:

- Our Father
- Hail Mary
- The Apostle Creed

For each of the five decades

On each "Our Father" bead of the rosary, pray:

Eternal Father, I offer you the Body and Blood, Soul and Divinity of Your Dearly Beloved Son, Our Lord, Jesus Christ, in atonement for our sins and those of the whole world.

For each of the 10 "Hail Mary" beads, pray:

Holy God, Holy Mighty One, Holy Immortal One, have mercy on us and on the whole world.

Optional Closing Prayer

Eternal God, in whom mercy is endless and the treasury of compassion inexhaustible, look kindly upon us, that in difficult moments we might not despair nor become despondent, but with great confidence submit ourselves to Your holy will, which is Love and Mercy itself. Amen.

Taken from © 2012 US. Catholic Bishops

+++++

LA CORONILLA DE LA DIVINA MISERICORDIA

Oración de apertura opcional:

Tú expiraste, Jesús, pero la fuente de la vida brotó para las almas, y el océano de misericordia se abrió para el mundo entero.

Oh, Fuente de Vida, insondable Divina Misericordia, envuelve al mundo entero y te vacías sobre nosotros.

Repetir tres veces:

¡Oh Sangre y Agua, que brotaron del Corazón de Jesús como fuente de Misericordia para nosotros, confío en Ti!

Ora cada una de las siguientes oraciones una vez:

- Padre Nuestro
- Avemaría
- El Credo del Apóstol

Para cada una de las cinco décadas

En cada cuenta del rosario del "Padre Nuestro", oren:

Padre Eterno, te ofrezco el Cuerpo y la Sangre, el Alma y la Divinidad de Tu Amado Hijo, Nuestro Señor, Jesucristo, en expiación por nuestros pecados y los del mundo entero.

Por cada una de las 10 cuentas de "Santa María", ora:

Dios Santo, Santo Poderoso, Santo Inmortal, ten piedad de nosotros y del mundo entero.

Oración de clausura opcional

Dios eterno, en quien la misericordia es infinita y el tesoro de la compasión inagotable, míranos con bondad, para que en los momentos difíciles no nos desesperemos ni nos desanimemos, sino que con gran confianza nos sometamos a Tu santa voluntad, que es el Amor y la Misericordia misma. Amen.



Serving our communities
with five locations

Craciun Berry Funeral Home Cleveland
Craciun Funeral Home Middleburg Heights
Holick Craciun Funeral Home Westlake
Corrigan Craciun Funeral Home Cleveland
Fairview Park

216-281-7300

Charles D. Slone – Funeral Director
13115 Lorain Avenue Cleveland, OH 44111
Margarita Claudio – Hispanic Liaison

SLONE & CO.
Funeral Directors
www.slonecares.com
216-941-3434



Carilyn X Martinez

Owner
Quinceañera and
Sweet 16 Dresses,
Tiaras, Bouquets
15 Dolls and
Other accessories

6627 Pearl Rd Parma Hts Ohio 44130
By appointment
216-255-8531

carys15boutique@gmail.com



Bartell Georgalas & Juarez

Immigration and Criminal Defense Attorneys
Abogados de Inmigración y Casos Penales

Call for A Free Consultation/ Llame Para Una Consulta Gratuita
216 - 710 - 6700

You could get with UnitedHealthcare Dual Complete® LP (HMO D-SNP). Dual Complete with a health plan with \$0 Copay, for people who: Have both Medicaid and Medicare, and could use more help to cover more care and costs.

Get a prepaid card, \$175.00 a month, to buy covered over-the-counter (OTC) products and groceries.

Shane Snider Licensed Sales Agent 440-867-6142,
TTY 711 snide57@me.com
FaithLoveandHopesnurnace.com

Un plan UnitedHealthcare Dual Complete® LP (HMO D-SNP) con \$0 de copago, incluye beneficios adicionales para ayudarlo a recibir la atención y los servicios que le podrían estar faltando hoy. Si tiene ambas, Medicaid y Medicare, podría ser de gran ayuda para cubrir una mayor parte de su atención y costos.

\$175 al mes en una tarjeta precargada para productos de venta sin receta y alimentos saludables.

Ana Garcia Snider Agente de ventas autorizado 440-477-6173, TTY 711 anasnider@me.com
Sí, hablo su idioma

GET FORMED NOW! It's EASY and FREE to Register!

1. Go to www.formed.org/signup
2. Enter the parish name "St. Michael the Archangel Church 3142 Scranton Road Cleveland OH, Click Next.
3. Enter your Full Name and email and **Click Sign up!**

FORMED

¡Inscríbese en Formed!! ¡ES FACIL y GRATUITA!

1. Vaya a www.formed.org/signup
2. Entre el nombre de la parroquia "St. Michael the Archangel Church 3142 Scranton Road Cleveland OH, selecciona la iglesia, presione **Next**.
3. ¡Entra tu nombre completo y correo electrónico, **presione Sign up!**

FORMED

Saint Michael the Archangel defend us in battle. Be our protection against the wickedness and snares of the devil; May God rebuke him, we humbly pray; And do thou, O Prince of the Heavenly Host, by the power of God, thrust into hell Satan and all evil spirits who wander through the world for the ruin of souls. Amen.



San Miguel Arcángel, defiéndenos en la lucha. Sé nuestro amparo contra la perversidad y acechanzas del demonio. Que Dios manifieste sobre él su poder, es nuestra humilde súplica. Y tú, oh Príncipe de la Milicia Celestial, con el poder que Dios te ha conferido, arroja al infierno a Satanás, y a los demás espíritus malignos que vagan por el mundo para la perdición de las almas. Amén.